



# Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general  
3 de octubre de 2001  
Español  
Original: inglés

---

## Asamblea General

Décimo período extraordinario de sesiones  
de emergencia

Tema 5 del programa

**Medidas ilegales israelíes en la Jerusalén oriental  
ocupada y el resto del Territorio Palestino Ocupado**

## Consejo de Seguridad

Quincuagésimo sexto año

### **Cartas idénticas de fecha 3 de octubre de 2001 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de Palestina ante las Naciones Unidas**

Ayer, antes de la madrugada (hora de Palestina), tanques y excavadoras israelíes se adentraron en una zona controlada por los palestinos, cerca de la localidad palestina de Beit Lahia, en la parte septentrional de la Faja de Gaza. Los tanques israelíes, con el apoyo de helicópteros artillados, bombardearon varios edificios palestinos, entre ellos siete puestos de policía, y mataron a cinco agentes de policía palestinos y a un civil palestino y provocando heridas, algunas de ellas graves, a numerosas otras personas. Las excavadoras israelíes arrasaron tierras de labranza y varias viviendas y edificios palestinos. La incursión y el bombardeo perpetrados por Israel obligaron a muchos de los habitantes de la zona a huir atemorizados de sus casas.

La Potencia ocupante alega que este nuevo crimen se cometió en respuesta a un ataque anterior de dos palestinos contra un asentamiento israelí ilegal en la zona, en el que resultaron muertos dos colonos. Sin embargo, las fuerzas de ocupación israelíes cargaron contra la casa donde residían los atacantes, dando muerte a los dos. Por su parte, la Autoridad Palestina había emitido una declaración de condena del ataque, inmediatamente después de que este se produjera, en la que afirmaba que arrestaría a los responsables, y había reiterado su compromiso de respetar la cesación del fuego. La Autoridad Palestina mantuvo su palabra pese a su firme posición respecto de la ilegalidad de los asentamientos israelíes en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén, y del carácter criminal del comportamiento de los colonos ilegales hacia el pueblo palestino.

Este nuevo crimen israelí corrobora, una vez más, lo que hemos mencionado a usted en las cartas que venimos transmitiéndole desde la firma del acuerdo de cesación del fuego entre el Presidente Yasser Arafat y el Ministro de Relaciones Exteriores Shimon Peres. De hecho, el Gobierno y las fuerzas de ocupación de Israel no sólo no han cumplido su parte del acuerdo sino que han aumentado sus medidas de

opresión del pueblo palestino, lo que se ha saldado con la muerte de 27 palestinos desde la firma del acuerdo. Todas las acciones israelíes, así como las declaraciones hechas por funcionarios israelíes, parecen indicar que el Gobierno es reacio a seguir cumpliendo la cesación del fuego y a aplicar las recomendaciones del senador Mitchell sobre la reanudación de las negociaciones y la concertación de un acuerdo definitivo.

Esta carta complementa las 70 comunicaciones que hemos dirigido a usted anteriormente sobre la grave situación persistente en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén, en el período comprendido entre el 29 de septiembre de 2000 y el 2 de octubre de 2001 (A/55/437-S/2000/930; A/55/450-S/2000/957; A/55/466-S/2000/971; A/55/474-S/2000/984; A/55/490-S/2000/993; A/ES-10/39-S/2000/1015; A/ES-10/40-S/2000/1025; A/ES-10/42-S/2000/1068; A/ES-10/43-S/2000/1078; A/ES-10/44-S/2000/1093; A/ES-10/45-S/2000/1104; A/ES-10/46-S/2000/1107; A/ES-10/47-S/2000/1116; A/ES-10/48-S/2000/1129; A/ES-10/49-S/2000/1154; A/ES-10/50-S/2000/1173; A/ES-10/51-S/2000/1185; A/ES-10/52-S/2000/1206; A/ES-10/53-S/2000/1247; A/ES-10/54-S/2001/7; A/ES-10/55-S/2001/33; A/ES-10/56-S/2001/50; A/ES-10/57-S/2001/101; A/ES-10/58-S/2001/131; A/ES-10/59-S/2001/156; A/ES-10/60-S/2001/175; A/ES-10/61-S/2001/189; A/ES-10/71-S/2001/314; A/ES-10/72-S/2001/332; A/ES-10/75-S/2001/352; A/ES-10/76-S/2001/372; A/ES-10/79-S/2001/418; A/ES-10/80-S/2001/432; A/ES-10/81-S/2001/447; A/ES-10/82-S/2001/463; A/ES-10/83-S/2001/471; A/ES-10/84-S/2001/479; A/ES-10/85-S/2001/486; A/ES-10/86-S/2001/496; A/ES-10/87-S/2001/504; A/ES-10/88-S/2001/508; A/ES-10/89-S/2001/544; A/ES-10/90-S/2001/586; A/ES-10/91-S/2001/605; A/ES-10/92-S/2001/629; A/ES-10/93-S/2001/657; A/ES-10/94-S/2001/669; A/ES-10/95-S/2001/686; A/ES-10/96-S/2001/697; A/ES-10/97-S/2001/708; A/ES-10/98-S/2001/717; A/ES-10/99-S/2001/742; A/ES-10/100-S/2001/754; A/ES-10/101-S/2001/783; A/ES-10/102-S/2001/785; A/ES-10/103-S/2001/798; A/ES-10/104-S/2001/812; A/ES-10/105-S/2001/814; A/ES-10/107-S/2001/821; A/ES-10/108-S/2001/826; A/ES-10/111-S/2001/880, A/ES-10/112-S/2001/918 y A/ES-10/114-S/2001/928). Lamento comunicarle que los asesinatos de palestinos perpetrados ayer por las fuerzas de ocupación israelíes elevan a 667 el número total de palestinos asesinados desde el 28 de septiembre de 2000. (Los nombres de los mártires figuran en el anexo de la presente carta.)

Le agradecería que tuviera a bien disponer que el texto de esta carta y su anexo se distribuya como documento del décimo período extraordinario de sesiones de emergencia de la Asamblea General, en relación con el tema 5 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Nasser **Al-Kidwa**  
Embajador  
Observador Permanente de Palestina ante las Naciones Unidas

**Anexo de las cartas idénticas de fecha 3 de octubre de 2001  
dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo  
de Seguridad por el Observador Permanente de Palestina  
ante las Naciones Unidas**

**Nombres de los mártires asesinados por las fuerzas de ocupación  
israelíes en el Territorio Palestino Ocupado, incluida Jerusalén\***

**Martes 2 de octubre de 2001**

1. Maher Idris Khodair
  2. Nour Eldin Mohammed Quwedat
  3. Mohammed Ibrahim Abu Hani
  4. Wael Awaad
  5. Mohammed Al-Shorafi
  6. Salim Ziara
- 

---

\* El número total de mártires palestinos asesinados por las fuerzas de ocupación israelíes desde el 28 de septiembre de 2000 asciende a 667.